

VETERINARSKO SPRIČEVALO / VETERINARY HEALTH CERTIFICATE

za izvoz surovih kož iz Republike Slovenije v Ljudsko Republiko Kitajsko / for export of raw hides and skins from the
Republic of Slovenia to the People's Republic of China

Referenčna številka zdravstvenega spričevala / Reference number
of the health certificate:

Namembna država / Country of destination:

**LJUDSKA REPUBLIKA KITAJSKA / THE PEOPLE'S REPUBLIC
OF CHINA**

Država izvoznica / Exporting country:

REPUBLIKA SLOVENIJA / REPUBLIC OF SLOVENIA

Pristojno ministrstvo / Responsible ministry:

**MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO, GOZDARSTVO IN PREHRANO/
MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FOOD**

Pristojni organ, ki je izdal potrdilo / Certifying department:

Uprava Republike Slovenije za varno hrano, veterinarstvo in
varstvo rastlin / The Administration of the Republic of Slovenia for
Food Safety, Veterinary Sector and Plant Protection
Območni urad / Regional office:

I. Identifikacija kož / Identification of hides and skins

Kože / Hides or skins of

DOMAČIH VRST GOVEDA / BOVINE ANIMALS OF DOMESTIC SPECIES

Izvozna špediterska oznaka / Shipping mark:

Vrsta pakiranja / Type of packaging:

Število enot ali pakiranj / Number of parts or packages:

Neto teža / Net weight:

Serijska številka kontejnerja / Serial number of the container:

Serijska številka zalivke / Serial number of the lead sealing:

Način prevoza / Mode of transportation:

Datum proizvodnje / Date of production:

II. Izvor kož / Origin of hides or skins

Celotno ime in naslov izvoznega obrata / Full name and address of the exporting company:

Celotno ime in naslov predelovalnega obrata / Full name and address of the processing factory:

III. Namembnost kož / Destination of hides or skins

Kože bodo poslani iz / The hides and skins will be sent from:

(kraj natovarjanja) / (place of loading)

v / to:

(namembna država in kraj) / (country and place of destination)

z naslednjim prevoznim sredstvom / by the following means of transport:

Celotno ime in naslov uvoznega obrata / Full name and address of the importing company:

IV. Izjava / Attestation

Navedbe v zvezi z veterinarsko-sanitarnimi pogoji / Information regarding veterinary hygiene conditions

Podpisani uradni veterinar s tem potrjujem / I, the undersigned official veterinarian hereby certify

- da je Slovenija prosta slinavke in parkljevke, goveje kuge in pljučne kuge govedi, v skladu z OIE / that Slovenia is free from foot-and-mouth disease, Rinderpest and contagious bovine pleuropneumonia, in accordance with the OIE;

- da so gospodarstvo izvora, klavnica, predelovalni obrat in pristanišče odpošiljanja prosti vezikularnega stomatitisa, kuge drobnice, mrzlice doline Rift, vraničnega prisada in stekline v zadnjih 6 mesecih / that the farm of origin, slaughterhouse, processing factory and port of departure are free from vesicular stomatitis, peste des petits ruminants, Rift Valley fever, anthrax, and rabies for the past 6 months;

- da so bile zgoraj omenjene kože živali pridobljene v uradno odobreni klavnici v Sloveniji, v kateri je uradni veterinar ali pooblaščen veterinar izvedel veterinarski pregled živali pred zakolom in trupov živali po zakolu in s pregledom potrdil, da so živali proste vseh kliničnih znakov bolezni in da so trupi živali ustrezni za prehrano ljudi. / that the above-mentioned hides and skins of animals have been obtained from an officially approved slaughterhouse in Slovenia, where the ante- and post-mortem inspections have been carried out by an official or approved veterinarian, and thereby, the animals have been found free from any clinical signs of disease and animal carcasses have been found fit for human consumption.

- da so bile kože obdelane po naslednjem postopku / that the hides/skins have undergone the following processing procedure:
- sušenje pri vsaj 20 °C v obdobju 42 dni*, ali / drying at 20 °C or more for at least 42 days*, or
- suha ali mokra nasolitev v obdobju vsaj 14 dni* / dry-salting or wet-salting for a period of at least 14 days*.

Prevozna sredstva in kontejnerji, ki so bili uporabljeni za prevoz govejih kož, so bili razkuženi z učinkovitim razkužilom pod nadzorom pristojnega veterinarskega organa, preden so zapustili Slovenijo / The vehicles and containers used for the transportation of bovine hides and skins have been disinfected with an effective disinfectant under the supervision of the competent veterinary authority before leaving Slovenia.

V / Done at , dne / on
(kraj) / (place) (datum) / (date)

Žig / Stamp

.....
(podpis uradnega veterinarja) / (signature of the official veterinarian)

.....
(ime in funkcija s tiskanimi črkami) / (name and function in capital letters)

* Neustrezno črtajte. / * Delete as appropriate.